

Spis treści

Inhaltsverzeichnis

Krystian HEFFNER: Przedmowa.....	7
Josef Joachim MENZEL: Historia i tożsamość regionu Racibórz–Opawa.....	12
<i>Historie und Identität der Region Ratibor-Troppau (Zsfg)</i>	17
Jan KOPIEC: Wspólnota dziejów Kościoła katolickiego na ziemi raciborskiej i opawskiej w XVII wieku	18
<i>Die Gemeinschaftsgeschichte der Katholischen Kirche auf dem Ratiborer und Troppauer Lande im 17. Jh. (Zsfg)</i>	24
Dan GAWRECKI: Stosunki między ziemią opawską a ziemią raciborską w aspekcie rozwoju społecznego i gospodarczego w XIX i XX wieku	25
<i>Die Beziehungen zwischen dem Troppauer und Ratiborer Land aus dem Hinblick der sozioökonomischer Entwicklung im 19. und 20. Jh. (Zsfg)</i>	45
Wiesław LESIUK: Ziemia raciborska z perspektywy doświadczeń społecznych i gospodarczych XIX i XX wieku	47
<i>Das Ratiborer Land aus der Sicht der Gesellschafts- und Wirtschaftserfahrungen im 19. und 20. Jh. (Zsfg)</i>	61
Gerd COLLIN: Historycznoprzemysłowe doświadczenia regionu raciborskiego do 1945 roku	62
<i>Industriegeschichtliche Erfahrungen der Ratiborer Region bis 1945 (Zsfg)</i>	78
Stanisław SENFT: Gospodarczo-społeczne przekształcenia ziemi raciborskiej po 1945 roku w kontekście kontaktów polsko-czeskich	79
<i>Gesellschafts-wirtschaftliche Umgestaltung des Ratiborer Landgebietes nach dem Jahr 1945 im Zusammenhang der polnisch-tschechischen Kontakte (Zsfg)</i>	91
Dušan JANÁK: Transformacja społeczno-gospodarcza ziemi opawskiej po roku 1945 w kontekście stosunków czesko-polskich	92
<i>Wirtschafts-gesellschaftliche Umgestaltungen des Troppauer Landes im Zusammenhang der polnisch-tschechischen Kontakte (Zsfg)</i>	110
Eugeniusz KLIN: Tradycje literackie obecnie – O związkach Horsta Bienka z Josephem von Eichendorffem i innymi wielkimi Ślązakami	112
<i>Literarische Tradition in der Gegenwart. Zum Brückenschlag Horst Bieneks zu Joseph von Eichendorff und anderen großen Schlesiern (Zsfg)</i>	119
Krystian HEFFNER: Regiony przygraniczne. Zmieniająca się rola granicy – od bariery do katalizatora rozwoju społeczno-gospodarczego	120
<i>Die grenznahen Regionen. Die wandelnde Rolle der Grenze – vom Hindernis zum Katalysator der gesellschafts-wirtschaftlichen Entwicklung (Zsfg)</i>	141
Andrzej MARKOWIAK: Racibórz. Położenie przygraniczne w rozwoju miasta. Czynnik hamujący – czynnik przyspieszający	142
<i>Ratibor. Grenznahe Lage in der Entwicklung der Stadt. Bremsfaktor – Beschleunigungsfaktor (Zsfg)</i>	146
Jan MRÁZEK: Wpływ przygranicznego położenia na rozwój Opawy	148
<i>Einfluß der grenznahen Lage auf die Entwicklung der Stadt Troppau</i>	151
Heinz J. KIEFER: Region Opawa-Racibórz. Perspektywy i możliwości w Unii Europejskiej.....	153
<i>Die Region Troppau - Ratibor. Perspektiven und Möglichkeiten der grenzübergreifenden Zusammenarbeit (Zsfg)</i>	166

Josef BYRTUS: Współczesne uwarunkowania i możliwości czesko-polskiej współpracy ponadgranicznej	168
<i>Aktuelle grenzübergreifende Bedingungen und Möglichkeiten der tschechisch-polnischen Zusammenarbeit (Zsfg)</i>	172
Vítězslav BALHAR: Możliwości rozwoju współpracy ekonomicznej śląskich regionów Czech i Polski poprzez aktywizację małych i średnich przedsiębiorstw	173
<i>Entfaltungsmöglichkeiten einer gemeinsamen ökonomischen Zusammenarbeit schlesischer Regionen der Tschechischen und Polnischen Republik durch Mobilisierung der Aktivitäten von kleinen und mittleren Unternehmen (Zsfg)</i>	177
Bernard BŁASZCZYK, Piotr SZWARC: Obecne uwarunkowania i możliwości polsko-czeskiej współpracy ponadgranicznej	178
<i>Aktuelle Bedingungen und Möglichkeiten der polnisch-tschechischen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit (Zsfg)</i>	181
Martin SEIDEL: Uregulowania współpracy transgranicznej w prawie europejskim. Przykłady dla polsko-czeskiego euroregionu	182
<i>Die Gewährleistung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit durch das europäische Recht. Beispiele für polnisch-tschechische Euroregion (Zsfg)</i>	186
Josef GONSCHIOR: Mniejszość niemiecka po obu stronach polsko-czeskiej granicy jako partner trójstronnej współpracy na rzecz przyszłego euroregionu śląskiego Racibórz–Opawa	188
<i>Die deutsche Minderheit auf beiden Seiten der polnisch-tschechischen Grenze als Partner einer trilateralen Zusammenarbeit für eine zukünftige schlesische Euroregion Ratibor-Troppau (Zsfg)</i>	198
Artur SOMMER: Towarzystwo Kulturalne Maticie Slezská	199
<i>Kulturgesellschaft Maticie Slezská (Zsfg)</i>	200
Ryszard KINCEL: Przyczynek do powojennych zapatrywań i opinii na temat współpracy polsko-czeskiej	201
<i>Beitrag zu den Meinungen und Bewertungen nach dem Kriege über die polnisch-tschechische Zusammenarbeit (Zsfg)</i>	202
Heinz J. KIEFER: Podsumowanie wyników pracy trójstronnej polsko-czesko-niemieckiej konferencji o transgranicznej współpracy w euroregionie Racibórz–Opawa	203
Andrzej MARKOWIAK: Podsumowanie obrad polsko-czesko-niemieckiej konferencji Region Opawa–Racibórz. Historia i perspektywy w Unii Europejskiej	219
Załączniki	
1. Europejska karta regionów granicznych i transgranicznych	223
2. Układ między Rzeczpospolitą Polską a Czechą i Słowacką Republiką Federacyjną o dobrym sąsiedztwie i przyjacielskiej współpracy	235
3. Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o współpracy transgranicznej	236
4. Studium koordynacyjne rozwoju pogranicza polsko-czeskiego	239
5. Umowa między rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Czeskiej i Słowackiej Republiki Federacyjnej o współpracy kulturalnej i naukowej	240
6. Europejska Konwencja ramowa o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami regionalnymi	240
7. Członkowie Stowarzyszenia Europejskich Regionów Granicznych	243